



Федеральное агентство по рыболовству
БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»
Калининградский морской рыбопромышленный колледж

Утверждаю
Заместитель начальника колледжа
по учебно-методической работе
А.И.Колесниченко

ОГСЭ.06 АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)

Методическое пособие для выполнения самостоятельных работ
по специальности

26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР

РАЗРАБОТЧИКИ	Ващенко А.А. Волкогон Т.Г.
ЗАВЕДУЮЩИЙ ОТДЕЛЕНИЕМ	Никишин М.Ю.
ГОД РАЗРАБОТКИ	2023
ГОД ОБНОВЛЕНИЯ	2025

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 2/8

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Перечень самостоятельных работ	4
Самостоятельная работа № 1 Составление рассказа «Судовые помещения»	5
Самостоятельная работа №2 Заполнение таможенной декларации»	5
Самостоятельная работа № 3 Беседа с иммиграционным служащим»	6
Самостоятельная работа №4 «Составление ремонтной ведомости»	7
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЛИТЕРАТУРЫ.....	8

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 3/8

Введение

На внеаудиторную самостоятельную работу по дисциплине «Английский язык(морской)» для специальности 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики отведено 6 академических часов.

Цели внеаудиторной самостоятельной работы:

- закрепить знания и умения курсантов (студентов) по темам и разделам дисциплины;
- формировать умения самостоятельного изучения элементов дисциплины, пользования дополнительной литературой и словарями;
- развивать навыки диалогической и монологической речи;
- расширить словарный запас по темам дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа организуется преподавателем и проводится в отдельных тетрадях после инструктажа.

Выполнение самостоятельных работ направлено на формирование у обучающихся следующих элементов компетенций:

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 5.1 Выживание в море в случае оставления судна.

Контроль выполнения внеаудиторной самостоятельной работы осуществляется преподавателем на занятиях.

С критериями контроля самостоятельной работы студенты заранее ознакомлены.

Для внеаудиторной самостоятельной работы выбраны темы и задания наиболее важные в плане диалогического и монологического общения, поскольку именно этот аспект дисциплины в настоящее время актуален и важен в профессиональной деятельности выпускника.

При подготовке предложенных заданий курсант(студент) должен обратить внимание на:

1. Последовательность выполнения работы.
2. Работу со словарем (транскрипция).
3. Необходимость включения в монологическую речь освоенного грамматического материала.

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 4/8

Перечень самостоятельных работ

№ п/п	Темы самостоятельной работы	Количество часов
1	Самостоятельная работа №1: Составление рассказа «Судовые помещения»	2
2	Самостоятельная работа №2: Заполнение таможенной декларации	2
3	Самостоятельная работа №3 Беседа с иммиграционным служащим	1
4	Самостоятельная работа №4 Составление ремонтной ведомости	1
	итого	6

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 5/8

Самостоятельная работа № 1 Составление рассказа «Судовые помещения»

Цели работы:

1. Систематизация и обобщение пройденного материала.
2. Развитие навыков устной речи.
3. Правильное употребление лексики по данной теме.

Литература:

1. Совершенствуй свой английский язык. М. Просвещение, 1993.

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы:

При составлении рассказа рекомендуется составить список слов и словосочетаний, которые будут использованы в работе.

Порядок выполнения работы:

1. Составляется рассказ на основе пройденного лексического материала.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Контрольные вопросы:

1. Where are the visitors greeted by the watch officer?
2. What ship parts are usually shown to the visitors?
3. Where is a windlass placed?
4. How is a windlass driven?
5. Where is the winch situated?
6. Where is the geared diesel set controlled from?
7. Where is the main switch board?
8. What pumps are started from control station?
9. What fish-processing mashies are there at the fish factory?
10. What do the crew do in the mess room?

Самостоятельная работа №2 Заполнение таможенной декларации

Цели работы:

1. Систематизация и обобщение пройденного материала.
2. Научиться использовать полученные знания на практике в деловых ситуациях.

*Документ управляется программными средствами 1С: Колледж
Проверь актуальность версии по оригиналу, хранящемуся в 1С: Колледж*

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 6/8

Литература:

1. И.П.Пенина Английский язык для морских училищ. М. Высшая школа. 2010.

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы:

Для более лучшего понимания любого текста очень важно абстрагироваться от незнакомых слов, получить информацию из текста, не переводя его мысленно слово за словом, а напротив, пытаться увидеть общую идею текста. Рекомендуется читать текст один раз про себя для получения общей информации, например, чему посвящен текст, а затем, после прочтения текста еще несколько раз обратиться к деталям текста.

Порядок выполнения работы:

1. Чтение текста и перевод с использованием словаря.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Контрольные вопросы:

1. What are the duties of the customs officer?
2. What goods and articles are subject to customs control?
3. What goods are considered prohibited?
4. What ship papers does the customs officer inspect?
5. Does he request the captain to sign any documents?
6. What does he usually do with the ship surplus stores?
7. Had you any articles to be reported?
8. Did you declare them in the crew effects declaration?
9. How many cigarettes may you take a shore?

Самостоятельная работа № 3 Беседа с иммиграционным служащим

Цели работы:

1. Систематизация и обобщение материала по теме
2. Научится вести беседу по теме.

Литература:

1. И.П.Пенина. Английский язык для морских училищ. М., Высшая школа., 2010

Порядок выполнения работы:

Документ управляется программными средствами 1С: Колледж
Проверь актуальность версии по оригиналу, хранящемуся в 1С: Колледж

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 7/8

Курсантам предлагается изучить лексику, текст (стр. 35-36).

Контрольные вопросы:

1. Who represents the immigration police on board foreign ships?
2. What is the immigration officer responsible for?
3. Is he interested in the crew list and a list of passengers?
4. What other documents does he examine?
5. Who gives the crew passes to go ashore?
6. Who takes the crew passes to the police to be signed and stamped?

Самостоятельная работа №4 Составление ремонтной ведомости

Цель работы:

1. Расширить спецлексику.
2. Умение переводить многокомпонентные технические существительные.

Литература: Методическая разработка по английскому языку для электромехаников, М., 2009 г.

Перевести на английский язык

1. Измерить уровень изоляции генераторов.
2. Измерить общий уровень изоляции судового электрооборудования.
3. Выполнить профилактический ремонт ГРЩ
4. Проверить контакты и крепежные детали.
5. Почистить автоматы, выключатели, реле и контакторы.
6. Отремонтировать двигатель картофелечистки.
7. Заменить электронагревательные элементы в хлебопекарной печи.
8. Заменить распределительные коробки.
9. Проверить электрооборудование камбуза.
10. Отремонтировать насос, обслуживающий котел.

МО-26 02 06-ОГСЭ.06.СР	КМРК БГАРФ ФГБОУ ВО «КГТУ»	
	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (МОРСКОЙ)	С. 8/8

Используемые источники литературы

1. Учебник английского языка для моряков : учебник для СПО / Б. Е. Китаевич [и др.]. - 11-е изд. - Санкт-Петербург : Лань, 2022. - 400 on-line.

2. Бородина, Н. В. Английский язык для моряков (А2-В2) [Электронный ресурс] : учебное пособие для среднего профессионального образования / Н. В. Бородина, Т. В. Цветкова. - Москва : Юрайт, 2022